



INSTITUT FÜR  
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,  
Handwerks- und Land-  
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE  
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,  
industria, artigianato  
e agricoltura di Bolzano

Ai Membri del  
Consiglio di amministrazione  
dell'Istituto per la promozione  
dello sviluppo economico

R/ZB/

Bolzano, 13.10.2014

## PRIMO AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO 2014 RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL PRESIDENTE

Signori Consiglieri,

il preventivo economico 2014 dell'Istituto, approvato dal Consiglio di amministrazione il 23 ottobre 2013, necessita di alcuni aggiornamenti, che possono essere riassunti come di seguito indicato:

- grazie ai risparmi conseguiti in diversi reparti può essere prevista una riduzione dei costi per il personale dell'Istituto;
- sulla base dei valori riscontrati nell'anno precedente può essere prevista una riduzione dei costi per il personale camerale distaccato;
- in virtù dello spostamento all'anno 2015 di alcune iniziative e grazie ad alcuni risparmi conseguiti può essere prevista una riduzione della spesa per progetti ed iniziative, in particolare nei settori WIFI-Formazione e WIFO-Ricerca economica;
- il finanziamento provinciale indiretto (LP n. 7/2000), che confluisce all'Istituto tramite la Camera di commercio, viene indicato al *punto 6) Contributo della Camera di commercio* anziché al *punto 4a) Contributi provinciali* dei ricavi ordinari;
- il finanziamento provinciale ai sensi della LP n. 7/2000 è stato ridotto per i settori WIFI-Formazione e WIFO-Ricerca economica nonché per lo svolgimento di una campagna informativa su tematiche economiche in Alto Adige;
- i ricavi derivanti dall'addebito delle spese condominiali ai locatari vengono indicati al *punto 2) Altri proventi e rimborsi* anziché al *punto 1) Proventi da servizi* dei ricavi ordinari;



INSTITUT FÜR  
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,  
Handwerks- und Land-  
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE  
DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,  
industria, artigianato  
e agricoltura di Bolzano

- gli oneri per il servizio di pulizia degli uffici vengono indicati nell'ambito del capitolo *Amministrazione generale* anziché nell'ambito del capitolo *Gestione della nuova sede*;
- il saldo dei centri di costo al 30.09.2014 – riferito sia alle entrate sia alle uscite – rende possibile una previsione più precisa del probabile consuntivo 2014 per ciascun settore;
- il conguaglio degli oneri di funzionamento e dei costi per il personale distaccato in esercizi precedenti da parte della Camera di commercio ha comportato il conseguimento di alcuni ricavi straordinari;
- ulteriori ricavi straordinari sono stati conseguiti in relazione a contributi provinciali 2013, risultati in parte superiori rispetto alle previsioni effettuate in sede di chiusura dell'esercizio 2013.

I risparmi conseguiti e le entrate straordinarie rilevate permettono una corrispondente riduzione del contributo camerale 2014.

Ciò premesso invito i signori Consiglieri a voler approvare il primo aggiornamento al preventivo economico dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico per l'esercizio 2014, nelle cifre riportate negli allegati prospetto.

On. Dr. Michl Ebner  
Presidente

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Valori complessivi			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggiorn- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	2.201.328	2.420.000	-210.500	2.209.500
2)	Altri proventi o rimborsi	333.542	0	614.000	614.000
3)	Contributi da organismi comunitari	47.436			
4a)	Contributi provinciali	380.549	1.051.000	-676.000	375.000
4b)	Contributi da altri enti pubblici	26.944			
5)	Altri contributi	11.458		10.000	10.000
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)	629.000		577.500	577.500
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	3.678.000	4.354.000	-735.000	3.619.000
<b>Totale (A)</b>		<b>7.308.258</b>	<b>7.825.000</b>	<b>-420.000</b>	<b>7.405.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali	29.318	40.000	-10.000	30.000
7a)	Personale camerale distaccato	1.613.770	1.835.000	-75.000	1.760.000
7b)	Personale proprio	783.036	840.000	-65.000	775.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)	91.234	84.000	-24.000	60.000
8b)	Funzionamento (altri oneri)	961.629	895.000	-19.000	876.000
9)	Ammortamenti e accantonamenti	1.630.244	1.596.000	26.000	1.622.000
<b>Totale (B)</b>		<b>5.109.231</b>	<b>5.290.000</b>	<b>-167.000</b>	<b>5.123.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	2.029.761	2.535.000	-253.000	2.282.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>7.138.992</b>	<b>7.825.000</b>	<b>-420.000</b>	<b>7.405.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>169.266</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		IRE - Istituto di ricerca economica			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggiorn- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	7.485	15.000		15.000
2)	Altri proventi o rimborsi				
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali		245.000	-245.000	0
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi				
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)	195.000		220.000	220.000
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	1.250.000	1.295.000	-125.000	1.170.000
<b>Totale (A)</b>		<b>1.452.485</b>	<b>1.555.000</b>	<b>-150.000</b>	<b>1.405.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato	696.855	650.000	-55.000	595.000
7b)	Personale proprio	244.021	335.000	-10.000	325.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)				
9)	Ammortamenti e accantonamenti				
<b>Totale (B)</b>		<b>940.876</b>	<b>985.000</b>	<b>-65.000</b>	<b>920.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	495.197	570.000	-85.000	485.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>1.436.074</b>	<b>1.555.000</b>	<b>-150.000</b>	<b>1.405.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>16.412</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		WIFI - Formazione			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggiorn- amento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	450.027	462.000	-15.000	447.000
2)	Altri proventi o rimborsi				
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali	13.932	366.000	-338.000	28.000
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi				
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)	274.000		300.000	300.000
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	338.000	519.000	-128.000	391.000
<b>Totale (A)</b>		<b>1.075.959</b>	<b>1.347.000</b>	<b>-181.000</b>	<b>1.166.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato	375.935	460.000	-35.000	425.000
7b)	Personale proprio	48.173	45.000		45.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)				
9)	Ammortamenti e accantonamenti				
<b>Totale (B)</b>		<b>424.108</b>	<b>505.000</b>	<b>-35.000</b>	<b>470.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	560.530	842.000	-146.000	696.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>984.638</b>	<b>1.347.000</b>	<b>-181.000</b>	<b>1.166.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>91.322</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Innovazione e sviluppo d'impresa			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggiorn- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	135.876	103.000	19.500	122.500
2)	Altri proventi o rimborsi	67.520		127.000	127.000
3)	Contributi da organismi comunitari	47.436			
4a)	Contributi provinciali	366.616	390.000	-43.000	347.000
4b)	Contributi da altri enti pubblici	26.944			
5)	Altri contributi	2.000			
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)	60.000		57.500	57.500
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	230.000	377.000	-183.000	194.000
<b>Totale (A)</b>		<b>936.392</b>	<b>870.000</b>	<b>-22.000</b>	<b>848.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato	201.721	250.000	15.000	265.000
7b)	Personale proprio	174.636	100.000	-15.000	85.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)				
9)	Ammortamenti e accantonamenti				
<b>Totale (B)</b>		<b>376.358</b>	<b>350.000</b>	<b>0</b>	<b>350.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	495.966	520.000	-22.000	498.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>872.323</b>	<b>870.000</b>	<b>-22.000</b>	<b>848.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>64.069</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Camera arbitrale			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggior- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	195.163	210.000		210.000
2)	Altri proventi o rimborsi				
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali				
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi				
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)				
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	125.000	80.000	-40.000	40.000
<b>Totale (A)</b>		<b>320.163</b>	<b>290.000</b>	<b>-40.000</b>	<b>250.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato	45.846	50.000		50.000
7b)	Personale proprio	81.396	40.000	-40.000	0
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)				
9)	Ammortamenti e accantonamenti				
<b>Totale (B)</b>		<b>127.242</b>	<b>90.000</b>	<b>-40.000</b>	<b>50.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	186.129	200.000		200.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>313.370</b>	<b>290.000</b>	<b>-40.000</b>	<b>250.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>6.793</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Comunicazione			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggior- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	50.000	50.000		50.000
2)	Altri proventi o rimborsi				
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali				
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi				
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)				
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	265.000	275.000	35.000	310.000
<b>Totale (A)</b>		<b>315.000</b>	<b>325.000</b>	<b>35.000</b>	<b>360.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato	22.923	25.000		25.000
7b)	Personale proprio	124.190	100.000	35.000	135.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)				
9)	Ammortamenti e accantonamenti				
<b>Totale (B)</b>		<b>147.113</b>	<b>125.000</b>	<b>35.000</b>	<b>160.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	176.373	200.000		200.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>323.486</b>	<b>325.000</b>	<b>35.000</b>	<b>360.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>-8.486</b>			



**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Altre iniziative			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggior- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi				
2)	Altri proventi o rimborsi				
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali		50.000	-50.000	0
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi				
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)	100.000			
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	85.000	333.000	15.000	348.000
<b>Totale (A)</b>		<b>185.000</b>	<b>383.000</b>	<b>-35.000</b>	<b>348.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato				
7b)	Personale proprio	69.096	180.000	-35.000	145.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)				
9)	Ammortamenti e accantonamenti				
<b>Totale (B)</b>		<b>69.096</b>	<b>180.000</b>	<b>-35.000</b>	<b>145.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative	115.567	203.000		203.000
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>184.663</b>	<b>383.000</b>	<b>-35.000</b>	<b>348.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>337</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Gestione della nuova sede			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggiorn- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi	1.362.777	1.580.000	-215.000	1.365.000
2)	Altri proventi o rimborsi	245.137		241.000	241.000
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali				
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi	9.458		10.000	10.000
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)				
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	570.000	585.000	-75.000	510.000
<b>Totale (A)</b>		<b>2.187.372</b>	<b>2.165.000</b>	<b>-39.000</b>	<b>2.126.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali				
7a)	Personale camerale distaccato				
7b)	Personale proprio				
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)				
8b)	Funzionamento (altri oneri)	597.698	605.000	-39.000	566.000
9)	Ammortamenti e accantonamenti	1.553.816	1.560.000		1.560.000
<b>Totale (B)</b>		<b>2.151.513</b>	<b>2.165.000</b>	<b>-39.000</b>	<b>2.126.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative				
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>2.151.513</b>	<b>2.165.000</b>	<b>-39.000</b>	<b>2.126.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>35.859</b>			

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO**  
**1° AGGIORNAMENTO AL PREVENTIVO ECONOMICO 2014**

Voci di costo/ricavo		Amministrazione generale			
		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	1° aggiorn- namento	Preventivo aggiornato 2014
<b>A) Ricavi ordinari</b>					
1)	Proventi da servizi				
2)	Altri proventi o rimborsi	20.886		246.000	246.000
3)	Contributi da organismi comunitari				
4a)	Contributi provinciali				
4b)	Contributi da altri enti pubblici				
5)	Altri contributi				
6a)	Contributo della Camera di commercio (finanziamento provinciale LP n. 7/2000)				
6b)	Contributo della Camera di commercio (mezzi camerale)	815.000	890.000	-234.000	656.000
<b>Totale (A)</b>		<b>835.886</b>	<b>890.000</b>	<b>12.000</b>	<b>902.000</b>
<b>B) Costi di struttura</b>					
6)	Organi istituzionali	29.318	40.000	-10.000	30.000
7a)	Personale camerale distaccato	270.490	400.000		400.000
7b)	Personale proprio	41.524	40.000		40.000
8a)	Funzionamento (oneri addebitati dalla CCIAA)	91.234	84.000	-24.000	60.000
8b)	Funzionamento (altri oneri)	363.932	290.000	20.000	310.000
9)	Ammortamenti e accantonamenti	76.428	36.000	26.000	62.000
<b>Totale (B)</b>		<b>872.925</b>	<b>890.000</b>	<b>12.000</b>	<b>902.000</b>
<b>C) Costi istituzionali</b>					
10)	Spese per progetti e iniziative				
<b>Totale (B) + (C)</b>		<b>872.925</b>	<b>890.000</b>	<b>12.000</b>	<b>902.000</b>
<b>Risultato dell'esercizio</b>		<b>-37.040</b>			